

# Dossier de prensa

## Construcciones líricas **Man Ray / Leandre Cristòfol** El objeto y el espíritu dadá

Organizada por el Museu d'Art Jaume Morera de Lleida y la Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales (SECC)

Del 28 de abril al 28 de junio de 2009



## Presentación

Esta exposición, organizada por el Museo de Arte Jaume Morera de Lleida y la Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales (SECC), bajo la coordinación del Ministerio de Cultura, se enmarca en los actos de celebración del centenario del nacimiento de Leandre Cristòfol (Os de Balaguer, 1908 – Lleida, 1998) y surge, una vez presentada la retrospectiva dedicada al artista a lo largo de 2008 en Lleida y Valladolid, de la voluntad de explorar las afinidades creativas existentes entre Leandre Cristòfol y otros creadores con el objetivo de revelar, a partir de la contraposición y la complementariedad con otras obras, los diferentes itinerarios por los que transitó el trabajo creativo del artista.

En este caso, bajo el título *Construcciones líricas. Man Ray / Leandre Cristòfol. El objeto y el espíritu dadá*, la exposición, comisariada por Pilar Parcerisas, explora las relaciones existentes entre las fotografías de objetos de Man Ray, procedentes de la colección Goldberg/D’Afflitto de Nueva York, y las esculturas objetuales de Cristòfol, propiedad del Museu d’Art Jaume Morera de Lleida, en un intento de aproximarnos a las múltiples implicaciones que se derivan de compartir un mismo momento histórico y una actitud de experimentación que buscaba una nueva manera de entender el arte. La muestra constituye, pues, una ocasión única para asistir a un diálogo visual entre dos artistas que rechazaron la escultura tradicional y que dieron paso a un universo objetual de nuevas significaciones poéticas.



It's an Other Springtime / Es otra primavera

De todos es conocido que Man Ray (Filadèlfia, 1890 – París, 1976) es uno de los artistas más importantes de la vanguardia internacional del siglo XX, un creador que participó en la transformación radical del arte que propusieron movimientos tan significativos como Dadá y el Surrealismo, de los que fué uno de sus máximos exponentes. Man Ray trabajaba con objetos recuperados de las basuras, de la calle o perdidos: una cuerda, un trozo de corcho, un papel recortado, un timbre en desuso, botones eléctricos... Y a todos les añadía un talante crítico, dotándoles de subjetividad y haciendo que hablasen por sí mismos. El artista norteamericano conseguía, así, dar una dimensión artística a estos objetos aislados, que titulaba de forma poética.

Leandre Cristòfol también desafió la realidad. Creó objetos innominados, poéticos, con el deseo de provocar una nueva fuerza en el arte y, especialmente, en la escultura contemporánea. Su aportación, como la de Man Ray, puso en juego una nueva estética, más de

acuerdo con el maquinismo poético y artístico de los nuevos tiempo que no con la evolución de la escultura formalista.

Cristòfol compartió con Man Ray el hecho de conceder un gran protagonismo a objetos en uso y en desuso, a fragmentos procedentes de la industria —un mundo que venera el objeto por ser producto de la máquina—, a los que descontextualizaron de su función mecánica, otorgándoles un significado poético y potenciando la mirada crítica del observador.

Se trataba, en definitiva, de una nueva postura frente al arte y la belleza. Y esta actitud común a ambos creadores se canalizó muchas veces de la misma manera, con un deseo constructivo, con finalidad poética, que usa un mismo repertorio de materiales cotidianos recuperados a través de una mirada subjetiva, que es la que los singulariza. Los objetos así obtenidos y expuestos conjuntamente en esta exposición, ponen en evidencia otros nexos de unión —la fascinación por el movimiento y el maquinismo, la geometría y el constructivismo, la atracción por las sombras y la fotografía, etc.— que proporcionan nuevos puntos de vista en la valoración de la obra de Cristòfol y reafirman la contemporaneidad de sus creaciones en el contexto internacional.



Molla / Muelle

“Construcción lírica” es el título de una escultura de Leandre Cristòfol de 1934 que sirve para dar título a esta exposición, un título que puede servir perfectamente para todos aquellos artefactos que construyeron ambos artistas, basados en el ingenio, la imaginación y la poesía, invenciones visuales y plásticas que invitan a la participación del espectador. El arte pasa a ser en ambos casos una máquina mental que juega con confrontaciones insólitas de elementos de nuestra realidad con vistas a desvelar en el espectador un gesto activo crítico o simplemente desvelar una sonrisa o un grito de absurdidad.

## Obra de Man Ray

1. Decollage

1917

Vintage, gelatina de plata  
9,8 x 7,8 cm.

2. By Itself I / Por sí mismo I

1918-1966

Vintage, gelatina de plata  
23,8 x 13 cm.

3. Shadows / Sombras

1919.

Vintage, gelatina de plata  
10,3 x 6,7cm.

4. Acrobat / Acróbata

1923-1924

Vintage, gelatina de plata  
10,7 x 2,5 cm.

5. Burnt bridges / puentes quemados

1935

Vintage, gelatina de plata  
8 x 9 cm.

6. Collage - L'âge de la colle / Collage - La era de la cola

1935

Vintage, gelatina de plata  
10 x 7,2 cm.

7. Mathematical Object: Ruled Surface / Objeto matemático: superficie cúbica

1936

Vintage, gelatina de plata  
29 x 22,5 cm

8. Parasol

1939

Vintage, gelatina de plata  
8,7 x 12,5 cm

9. Rectified Found Object / Objeto encontrado y rectificado

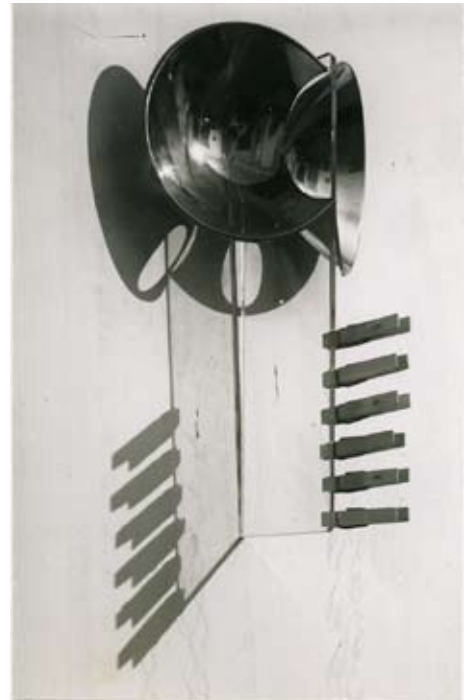
c. 1940

Vintage, gelatina de plata  
24,5 x 17,7 cm

10. Clef de la songe / Llave del sueño

c. 1940

Vintage, gelatina de plata  
11,5 x 16,1 cm.



**Shadows / Sombras**

11. Windbag / Charlatán  
1944  
Vintage, gelatina de plata  
10,7 x 2,5 cm

12. Sun-package / Embalaje de sol  
1944  
Vintage, gelatina de plata  
7,4 x 5,2 cm.

13. Guitarrh / Guitarra  
1944  
Vintage, gelatina de plata  
9,5 x 8 cm.

14. Tourniquet/ Torniquete  
1944  
Vintage, gelatina de plata  
10 x 7 cm.

15. Contraption/ Contracepción  
1944  
Vintage, gelatina de plata  
17 x 11,5 cm

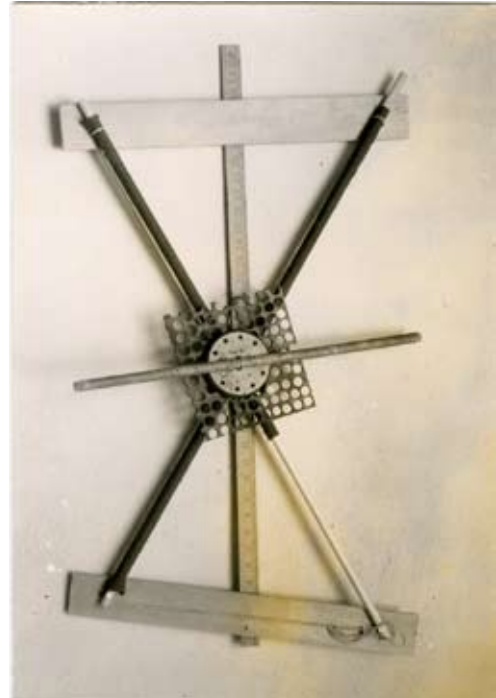
16. Table for two/ Mesa para dos  
1944  
Vintage, gelatina de plata  
13,5 x 18 cm.

17. Domesticated egg/ Huevo domesticado  
1944  
Vintage, gelatina de plata  
13 x 18 cm.

18. Square Dumb Bells / Halteres  
1944-1945  
Vintage, gelatina de plata  
17,8 x 12,2 cm.

19. Le petit déjeuner / El desayuno  
1945  
Vintage, gelatina de plata  
12,5 x 17,3 cm.

20. Cafe Man Ray  
1948  
Vintage, gelatina de plata  
16 x 7,7 cm.



**Tourniquet/Torniquete**

21. Monument to the unknown painter / Monumento al pintor desconocido  
1953-1955  
Vintage, gelatina de plata  
8,5 x 2,5 cm.

22. Smoking device/ Mecanismo de fumar  
1959  
Vintage, gelatina de plata  
9 x 14 cm.

23. It's an Other Springtime / Es otra primavera  
1961  
Vintage, gelatina de plata  
17,8 x 12, 2 cm.

24. Pandora's Box / Caja de Pandora  
1963  
Vintage, gelatina de plata  
16,1 x 19,5 cm.

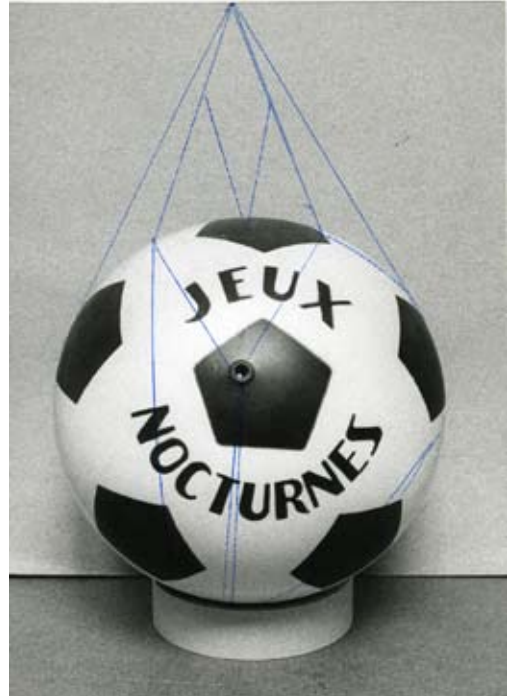
25. Needle and thread/ Hilo y aguja  
1965  
Vintage, gelatina de plata  
25 x 18'5 cm.

26. String collage / Collage de las cuerdas  
1965  
Vintage, gelatina de plata  
16 x 10,5 cm.

27. La jurassienne / La jurasiana  
1966  
Vintage, gelatina de plata  
18,5 x 13 cm.

28. Jeux nocturnes / Juegos nocturnos  
Vintage, gelatina de plata  
18 x 13 cm.

29. Sin título  
Vintage, gelatina de plata  
26 x 20,3 cm.



Jeux nocturnes / Juegos nocturnos

# Obra de Leandre Cristòfol

## 1. Temàtica expansiva

1932

Metal, madera y latón

36,5 x 17,6 x 3,5 cm.

## 2. Temàtica limitada

1933

Madera y acero

16,8 x 35,5 x 10,1 cm.

## 3. Navegació concèntrica / Navegación concéntrica

1933

Madera, madera pintada y acero

36,3 x 19 x 10 cm.

## 4. Cosa lírica (Del aire al aire)

1933

Metal y base de madera

37,5 x 14,2 x 11,5 cm

## 5. Aparença excèntrica (Ralenti) / Apariencia excéntrica (Ralenti)

1957

Corcho, goma, aceri i cristal

51 x 25,5 x 28 cm.

## 6. Volumetria I

1959

Barilla de acero y alambre

73 x 42,6 x 34,6 cm.

## 7. Ordenació geomètrica III / Ordenación geométrica III

1961

Barilla de aluminio, metal, plomo y plástico

44 x 21,8 x 24 cm.

## 8. Constància vibrant / Constancia vibrante

1962

Metal, acero, hierro, hilo y madera

160,4 x 39 x 38,5 cm.

## 9. Transmissió de la parla / Transmisión del habla

c. 1964

Madera, plástico, metal y porcelana

58,4 x 20,9 x 29,1 cm.

## 10. Dimensional volum / Dimensional volumen

1967

Acero, madera, madera pintada, hierro y hierro pintado

55,2 x 53 x 8,5 cm.



Temàtica expansiva

11. Recipient d'insomni / Reciepiente de insomnio  
1972

Porexpan, metal, cristal y plàstico  
39 x 44,5 x 12,5 cm.

12. Plàstica. Elements compositius / Plàstica. Elementos  
compositivos

1974

Cristal, plàstico, hierro y base de madera.  
40,5 x 32 x 17,3 cm.

13. Forma consum I / Forma consumo I  
1975

Malla de plàstico, madera teñida y cristal  
65,2 x 50 x 7,5 cm.

14. Forma consum II / Forma consumo II  
1975

Malla de plàstico, madera teñida, metal y cristal  
59,8 x 42,2 x 8,5 cm.

15. Harmonia aeròfica / Armonía aeròfica  
1975

Madera, madera teñida, hierro y metal  
36,1 x 30 x 22,5 cm.

16. Composició / Composición  
1976

Alambre sobre madera pintada, madera, acero y plàstico  
53,8 x 43,8 x 6 cm.

17. Després de la rosada / Después del rocío  
1976

Tela, metal, acero, cristal y madera pintada  
55,7 x 85 x 3,7 cm.

18. Molla / Muelle  
1977

Madera, corcho pintado, cobre, metal, plàstico, porcelana y cristal  
40,8 x 19,2 x 18,7 cm.



**Armonía aeròfica**

# Man Ray (Emmanuel Radnitzky)

## (Filadelfia, 1890 – París, 1976)

### 1890

El 27 de agosto nace en Filadelfia en una familia de judíos rusos inmigrantes. En 1897 se trasladan a Brooklyn, Nueva York.

### 1904-1909

Durante sus estudios secundarios recibe clases de dibujo libre y diseño industrial. Según sus propias palabras, al finalizar «tenía una formación básica en arquitectura, mecánica y caligrafía». En 1908 rechaza una beca para estudiar arquitectura y empieza a trabajar en Nueva York como vendedor de periódicos y más tarde como diseñador gráfico en una editorial. En 1909 se inscribe en clases de dibujo en la National Academy of Design y asiste a clases de anatomía en la Art Student's League de Nueva York.

### 1910-1912

Comienza a frecuentar el Francisco Ferrer Center, un espacio libertario en el que toma clases de dibujo y participa en la vida social. Frecuenta la Galería 291 de Alfred Stieglitz, promotor de las vanguardias artísticas. En 1911 lleva a cabo su primera obra abstracta, *Tapestry*. En 1912 se muda a Manhattan.

### 1913

Se instala en una comunidad anarquista e intelectual promovida por Alfred Kreymborg, en Ridgefield, Nueva Jersey. El 17 de febrero se inaugura el Armory Show, la primera gran exposición sobre arte de vanguardia europeo celebrada en Estados Unidos, que le impacta profundamente. Descubre a Marcel Duchamp, que presenta su *Nu descendant un escalier*, y a Francis Picabia. Realiza su primer cuadro cubista, *Portrait of Alfred Stieglitz*. Trabaja a tiempo parcial como grafista para una editorial de mapas y atlas hasta 1919. En verano conoce a la poeta belga Adon Lacroix (Donna Lecoeur), quien lo introduce en la poesía francesa: Baudelaire, Lautréamont, Mallarmé, Apollinaire...

### 1914

Aparece el primer número de la revista *The Little Review* de Nueva York. En mayo contrae matrimonio con Adon Lacroix. Adquiere su primera cámara fotográfica para realizar las fotos de sus propios cuadros.

### 1915

En marzo se publica el único número de la revista satírica de espíritu dadá *The Riedgefield Gazook*, cuatro páginas redactadas, escritas a mano y diseñadas por el propio artista. Ocasionalmente colabora en la modesta revista de poesía que edita Walter Arensberg llamada *Others*. En abril aparecen 20 ejemplares de *A Book of Diverse Writings*, un conjunto de poemas de Adon Lacroix con ilustraciones de Man Ray. En otoño, Ridgefield es el marco de su primer encuentro con Marcel Duchamp y los coleccionistas Walter y Louise Arensberg, con quienes establecerá lazos de amistad que durarán toda la vida. Man Ray acude a menudo al estudio de Duchamp para observar y reproducir fotográficamente sus trabajos. Entre octubre y noviembre celebra su primera exposición individual de pintura en la Daniel Gallery, con 36 pinturas y varios dibujos. Se inicia en la fotografía para reproducir sus obras. Empieza a frecuentar las veladas artísticas del círculo de los Arensberg.

### 1916

Junto a Duchamp y Arensberg, funda la Society of Independent Artists Inc. En enero presenta su segunda exposición individual en la Daniel Gallery, con prólogo de Adon Lacroix. Man Ray publica su primer

manifiesto, «A Primer of the New Art of Two Dimensions», donde recoge las similitudes existentes entre la fotografía y el dibujo. Influído por *Le Grand Verre* de Duchamp, su estilo adquiere un tono más mecanicista, que se refleja en su futura obra *The Rope Dancer Accompanies Herself With Her Shadows*. Se traslada a la calle 26, cerca de Broadway. Inicia la serie de collages titulada *Revolving Doors 1916-1917*, y realiza sus primeros retratos fotográficos.

### 1917

Man Ray realiza sus primeros *cliché-verre*. Retira su obra *The Rope Dancer* de la exposición de la Society of Independent Artists Inc. ante la negativa del colectivo a incluir la *Fountain* de Duchamp. Secundados por Arensberg, abandonan dicha sociedad. En abril cierra sus puertas la Galería 291 de Alfred Stieglitz. Asiste a la conferencia de Arthur Cravan en el Waldorf Astoria Hotel. Colabora en dos números de la revista *The Blind Man* y en el único de *Rongwrong*, publicaciones ambas en las que participan Francis Picabia, Jean Crotti y Walter Arensberg, junto a Béatrice Wood y H.P. Roché. Traslada su estudio al número 47 de West 8th Street.

### 1918

Busca una expresión más automatizada en sus pinturas y renuncia al pincel y la paleta. Trabaja en las aerografías para obtener efectos fotográficos.

### 1919

En marzo publica un único número de la revista de tendencia anarquista TNT junto a Henry S. Reynolds y Adolf Wolff, con textos y dibujos de Adon Lacroix, el propio Ray, Walter Arensberg, Philippe Soupalt y Marcel Duchamp. Se publica el cartel titulado *La Logique Assassine* con texto de Adon Lacroix y composición tipográfica de Man Ray. Tercera exposición individual en la Daniel Gallery, con aerografías, pinturas, dibujos y los collages de *Revolving Doors*. La pasión por la música le inspira obras como *Jazz*, *Seguidilla o Admiration of the Orchestrelle for the Cinematograph*. Abandona su apartamento y se traslada a un sótano donde pinta *La Volière*, mezcla de aerografía y aguada que busca romper las barreras de la fotografía.

### 1920

Con Marcel Duchamp y Katherine S. Dreier rubrican el acta constitutiva de la Société Anonyme Inc. (Museum of Modern Art), la primera organización del país creada para coleccionar y dar a conocer el arte moderno. Como homenaje a Lautréamont crea el objeto *L'Énigme d'Isidore Ducasse* e inicia su relación epistolar con Tristan Tzara. Fotografía *Le Grand Verre* cubierto de polvo en *Élevage de poussière* y colabora en el primer trabajo artístico motorizado de Duchamp, *Rotative plaque de verre (optique de précision)*. A finales de año, Duchamp crea su *alter ego* Rose Sélavy.

### 1921

París acoge la primera muestra conocida de sus fotografías *L'Homme y La Femme* en el *Salon Dada: Exposition Internationale*. Junto a Duchamp y Picabia es uno de los más activos miembros del dadá en Nueva York. Colabora en el único número de la revista *New York Dada*, editada con el apoyo de la Société Anonyme, con fotografías de Duchamp transvestido como Rose Sélavy en etiquetas de los frascos de perfume *Belle Haéine, Eau de Violette*. Escribe una carta a Tzara en la que afirma que «Dadá no puede vivir en Nueva York». Decide, como Duchamp, ir a París, adonde llega en julio.

## PARÍS, PRIMERA ETAPA, 1921-1940

### 1921

Duchamp lo introduce en el círculo Dadá de París. Prepara su primera exposición en la Librairie Six para diciembre. Se encuentra con Picabia y Gabrielle Buffet, quienes le presentan a Paul Poiret. Firma el cuadro *L'Oeil Cacodylate* de Picabia como «Man Ray, directeur de mauvais movies» y conoce a Jean Cocteau. Reproduce fotográficamente las obras de sus amigos célebres, a quienes retrata al final de las sesiones. Lleva a cabo incursiones en el mundo de la moda y la escenografía. Colabora con Duchamp en sus discos rotatorios y otros experimentos ópticos, plasmados en *Anemic Cinéma*. Alentado por Tzara, lleva a cabo su primer *rayograma*. Conoce a Erik Satie, con quien compartirá la idea del objeto *Cadeau*. Se traslada al Hôtel des Écoles, en la calle Delambre, en Montparnasse. Conoce a Alice Prin, conocida como Kiki de Montparnasse.

### 1922

Adquiere fama gracias a sus retratos (Gertrude Stein, Georges Braque, James Joyce, Jean Cocteau, Pablo Picasso...) y trabaja como fotógrafo de moda para Paul Poiret. Firma las portadas de varias publicaciones como *Mecano*, *The Little Review*, *Ma* y *Aventura*, entre otras. Conoce a Fernand Léger y Beatrice Hastings. Expone en el *Salon des Indépendents*. Duchamp abandona París. En febrero firma el manifiesto de Tzara contra el Congrès de Paris, de André Breton. En marzo se publican algunos de sus rayogramas en la revista *Les Feuilles Libres*, acompañados de un artículo de Cocteau. Por encargo de Tzara y Ribemont-Dessaignes, realiza un cartel publicitario para las suscripciones a *Champs délicieux*, publicado en la revista *Le Coeur à barbe*. Publica cuatro *rayogramas* en la revista de moda *Vanity Fair*. Alquila un estudio en la Rue Campagne-Première, cerca de donde vive Eugène Atget. Publica el álbum *Champs délicieux*, con doce *rayogramas* y prólogo de Tristan Tzara.

### 1923

Toma como ayudante de laboratorio a Berenice Abbott hasta 1926. Fotografía a Nancy Cunard y a Jules Pascin. En julio participa en la manifestación dadá *Le Coeur à barbe* con la película *Le retour à la raison*. En verano visita a Peggy Guggenheim en Normandía. En diciembre se instala en el Hotel Istria con Duchamp. Realiza varios retratos de Duchamp y fotografía a Kiki.

### 1924

Empieza a trabajar para *Vogue*. En junio, *Littérature* publica la fotografía *Le Violon d'Ingres*. Picabia lanza el último número de 391 bajo el título *Journal de l'instantanéisme* en el que anuncia el espectáculo *Relâche*, un ballet de Picabia y Erik Satie producido por el Ballet de Suecia, que incluye la proyección del filme *Entr'acte*, dirigido por René Clair, en el entreacto. En el filme, Duchamp y Ray aparecen en el tejado del teatro jugando una partida de ajedrez hasta que un chorro de agua barre las piezas del tablero. Ribemont-Dessaignes publica un artículo sobre Man Ray en *Paris Journal* (14 de diciembre).

### 1925

Colabora con Duchamp en otro instrumento óptico, *Rotative demi-sphère (optique de précision)*, financiado por Jacques Doucet. En abril, fotografía para *Vogue* el Pavillon de l'Élegance en la *Exposition Internationale des Arts Décoratifs et Industriels Modernes* (París, 1925) y en noviembre expone con los principales pintores surrealistas en la Galerie Pierre. En Munich, expone en la galería Goltz junto a Lissitzky y Piet Mondrian.

## 1926

Publica el álbum *Revolving Doors* con collages de 1916 y 1917. En marzo se inaugura en la Galerie Surréaliste de París la muestra *Tableaux de Man Ray et objets des îles*, con *rayogramas* y objetos primitivos de Oceanía de las colecciones de Breton, Éluard y Aragon, entre otros. Rueda el filme *Emak Bakia* en los alrededores de Biarritz, que se estrenará en noviembre en el Vieux Colombier.

## 1927

*Emak Bakia* se proyecta en Londres y en Nueva York. En junio filma el enlace matrimonial entre Duchamp y Lydie Sarazin-Levassor. Viaja a Nueva York con motivo de su exposición en la Daniel Gallery: *Recent Paintings and Photographic Compositions*.

## 1928

Rueda la película *L'Étoile de mer*, basada en un poema de Robert Desnos, que se estrena en mayo en el Studio des Ursulines. Breton publica *Nadja*, con ilustraciones de Man Ray.

## 1929

En abril, filma a Hemingway en el campeonato de boxeo de peso mosca y publica las fotos en Vu. Christian Zervos le presenta a Buñuel y también conoce a Lee Miller, quien se convertirá en su asistente y pareja hasta 1932. Expone fotografías en el Arts Club de Chicago y pinturas y *rayogramas* en la Galerie des Quatre Chemins y en la Galerie van Leer. Rueda el filme *Les Mystères du château de Dés* en el castillo del vizconde de Noailles, en Hyères. En octubre, el film se proyecta en el Studio des Ursulines. En junio aparece la edición francesa de *Souvenirs de Kiki*. En otoño, se muda a la Rue Val-de-Grâce. El número 15 de Transition publica «The work of Man Ray», de Robert Desnos. Conoce a Eisenstein en París.

## 1930

Rueda diversos filmes breves en 9,5 mm., en los que aparece Lee Miller. Gallimard publica el primer monográfico sobre el artista, *Man Ray*, con presentación de Georges Ribemont-Dessaignes, en la colección «Les peintres nouveaux». En noviembre ilustra el texto colectivo del programa de la presentación de *L'Âge d'or* de Buñuel, en el Studio 28. Tres de sus cuadros expuestos en el Studio son destruidos debido a las reacciones violentas que genera el filme, por parte de la Liga de patriotas y la Liga antijudía. Publica las primeras solarizaciones, como el retrato de Lee Miller, y colabora en la revista *Le Surréalisme au Service de la Révolution*, que arranca ese año.

## 1931

Firma el texto «L'affaire de L'Âge d'or», que condena la prohibición del filme, junto a nombres del movimiento surrealista. Publica la obra *Électricité*, con diez *rayogramas* y prefacio de Pierre Bost, por encargo de la CPDE, la Compagnie Parisienne de Distribution d'Électricité. Picabia organiza y escribe la presentación del catálogo de la exposición *Photographies de Man Ray*, en la Galerie Alexandre III, de Cannes.

## 1932

Expone en la *International Surrealist Exhibition* de la Julien Levy Gallery de Nueva York, en la *Exposition Internationale de la Photographie* del Palais des Beaux Arts de Bruselas, en la *Mostra della Cinegrafia* de Florencia y en la retrospectiva *Dada 1916-1932*, de la Galerie de l'Institut de París. Individualmente, expone en la Julien Levy Gallery de Nueva York, en la Galerie Dacharry y en la Galerie Vignon de París.

### 1933

Expone con los surrealistas en la Galerie Pierre Colle, participa en el *Premier Salon Internationale du Nu Photographique* en el Art Center de Nueva York y en el *Salon des Surindépendents* de París. En verano, visita a Salvador Dalí y Gala en Cadaqués, acompañado por Marcel Duchamp y Mary Reynolds. Juntos viajan a Barcelona, donde fotografía la obra de Gaudí para ilustrar el artículo de Salvador Dalí «De la beauté terrifiante et comestible de l'art nouveau» para *Minotaure*. A finales de año realiza *A l'heure de l'Observatoire-Les Amoureux*.

### 1934

Se publica *Man Ray Photographs 1920-1934* en Random House, Nueva York, con edición a cargo de James Thrall Soby, y en París en *Cahiers d'Art*, con textos de Breton, Éluard, Rose Sélavy, Tzara y Man Ray. Exposición individual de fotografía en Lund & Humphries de Londres. Crea el *Échiquier surréaliste*, un tablero de ajedrez con retratos de los miembros del movimiento surrealista. Fotografía una serie de objetos matemáticos en el Institut Poincaré.

### 1935

Publica *Facile* en Guy Lévis-Mano, con poemas de Paul Éluard y fotografías de desnudos de Nusch Éluard. Expone en una muestra colectiva de dibujos surrealistas en la Galerie des Quatre Chemins de París. Realiza diversas muestras individuales en los Estados Unidos, en Connecticut y Los Ángeles. Expone en la Galería Roca, de Barcelona, muestra organizada por ADLAN (Amics de l'Art Nou). Publica el artículo «Sur le réalisme photographique», en *Cahiers d'art*.

### 1936

Inicia una relación con Adrienne Fidelin (Ady) que durará hasta 1940. Publica «Réponses à un questionnaire» en la revista londinense *Film Art* (vol. III, nº 7) y toma parte en la *International Surrealist Exhibition* en la New Burlington Gallery de Londres. Pasa el verano en Mougins, con Nusch y Paul Éluard, Roland Penrose y Lee Miller, Picasso y Dora Maar. A finales de año se traslada a Nueva York para cumplir un encargo de una revista de moda. En el Museum of Modern Art se inaugura *Fantastic Art, Dada, Surrealism*, donde *A l'heure de l'Observatoire-Les Amoureux* ocupa un lugar destacado.

### 1937

Publica *La photographie n'est pas l'art* en Guy Lévis-Mano, París, con 12 fotografías, con prólogo de André Breton, y *Les Mains libres*, con poemas de Paul Éluard y fotos suyas. Participa en la muestra *Trois peintres surréalistes* en el Palais des Beaux Arts de Bruselas, con Yves Tanguy y Max Ernst. Expone individualmente en la Galerie Jeanne Bucher de París.

### 1938

Participa en la *Exposition Internationale du Surréalisme* en la Galerie de Beaux Arts de París y se ocupa de la iluminación. Durante la inauguración, la sala permaneció a oscuras y los visitantes debían llevar una linterna para poder ver las obras. Fotografía los maniqués diseñados por los artistas. Su maniquí femenino aparece desnudo, con lágrimas de cristal y burbujas de jabón en el pelo. Pinta *Le portrait imaginaire de D.A.F. de Sade* y *Incompris*. Retoma la escultura con *Le poète, le Roi David*. Al año siguiente expone individualmente en París y Londres.

## ESTADOS UNIDOS, 1940-1951

### 1940

Ocupación alemana de París. Entre mayo y junio, viaja al sur de Francia con Ady. A finales de junio abandona París, dejando a Ady y gran parte de su obra. Parte hacia Nueva York vía Lisboa y finalmente se instala en Hollywood, donde conoce a Juliet Browner. En California se dedica casi exclusivamente a la pintura y los objetos. Entabla amistad con Henry Miller, William Copley y Al Lewin, entre otros. Participa en la Exposición Internacional del Surrealismo en la Galería de Arte Mexicana.

### 1941

En Hollywood se instala en Château aux Fleurs y después en Vine Street. Rehace algunas de las obras emblemáticas que dejó en París (*La Fortune II*, *The Woman and Her Fish II*) e incluso algunas de las más antiguas, como *Revolving Doors*. Expone en Los Ángeles y San Francisco. Inicia la serie *Masques*, que durará hasta 1953. Trabaja en maniqués de madera y formas ovaladas y cónicas que le inspiran objetos antropomórficos y surrealistas, como *Léda et le cigne*. Dos años después expone en el Art Museum of Santa Barbara, California.

### 1944

Participa en la exposición *Imagery of Chess* en la Julien Levy Gallery. Expone su primera gran retrospectiva en el Pasadena Art Institute de California: *Retrospective Exhibition 1913-1944, Paintings, Drawings, Watercolours, Photographs by Man Ray*.

### 1945

Exposición individual en Los Angeles County Museum y en la Julien Levy Gallery de Nueva York.

### 1946

Boda doble en Beverly Hills: Man Ray con Juliet Browner y Max Ernst con Dorothea Tanning. Participa en la muestra *Pioneers of Modern Art in America*, en el Whitney Museum de Nueva York.

### 1947

Estreno de la película *Dreams That Money Can Buy*, de Hans Richter, inspirada parcialmente en su texto «Ruth, Roses and Revolvers», publicado en el número 4 de *View*. El filme se hace eco de otras visiones de sueños de Calder, Duchamp, Ernst y Léger, con música de Varèse, Cage, Bowles Latouche y Milhaud. Publica el álbum fotográfico *Mr. and Mrs. Woodman*. Participa en la muestra *Abstract and Surrealist American Art*, en el Art Institute de Chicago. Con Juliet viaja a París para comprobar que su casa de Saint-Germain-en-Laye y sus trabajos no se hayan visto afectados por la ocupación alemana. Su sobrina Naomi Savage (1927) se incorpora a su equipo como asistente de laboratorio.

### 1948

Publica *Alphabet for Adults*, un álbum de ilustraciones. Partiendo de fotografías de objetos matemáticos, lleva a cabo las pinturas *Shakespearian Equations*, donde cada una de las piezas lleva por nombre una comedia o una tragedia de autor, que se exponen en la galería de William Copley en Beverly Hills en 1949. Firma el texto del catálogo: *To be continued unnoticed*. Realiza el assemblage *Permanent Attraction* en torno al tema del ajedrez. Participa en dos muestras: *Paintings and Sculpture by the Directors of the Société Anonyme 1920-1948*, en la Yale Art Gallery de Yale, y en la School of Twentieth Century Art,

en el Modern Institute of Art de Beverly Hills. En diciembre expone en la galería de William Copley, en Beverly Hills.

## **PARÍS, SEGUNDA ETAPA, 1951-1976**

### **1951**

Participa en la muestra *Abstract Painting and Sculpture in America* en el Museum of Modern Art de Nueva York. Regresa a París junto a Juliet y se instalan en un estudio de la Rue Férou. Reemprende su actividad pictórica y comienza a experimentar con la fotografía en color. Exposición individual en la Galerie Berggruen de París, con acuarelas, dibujos y juegos de ajedrez.

### **1952-1956**

Inicia la serie *Mythologies modernes*. En 1953 expone pinturas en la Paul Kantor Gallery de Los Ángeles. Un año después asiste en Basilea a la presentación de sus películas en el segundo *Festival du film de demain* y expone la serie *Shakespearian Equations* en la Galerie Fürstenberg de París. En 1956 expone con Max Ernst y Dorothea Tanning en el Musée des Beaux Arts de Tours e individualmente en la Galerie de l'Étoile Scellée de París, con pinturas y objetos, incluida una parte de la serie *Mythologies modernes*. El catálogo lleva un prólogo de Breton.

### **1957-1958**

Participa en la exposición dadá de la Galerie de l'Institut de París, con *Boardwalk* y *Objet à détruire*. Al año siguiente realiza la serie *Natural Paintings* y toma parte en exposiciones dadá en el Stedelijk Museum de Ámsterdam y en el *Dokumente einer Bewegung*, en la Kunsthalle de Dusseldorf. Entre otras obras, presenta *Pain peint*. Por encargo de Polaroid realiza *Unconcerned Photographs*.

### **1959-1962**

El Institute of Contemporary Art de Londres acoge *An exhibition Retrospective and Prospective of the Work of Man Ray*. Participa en la *Exposition Internationale du Surréalisme* (Eros), en la Galerie Daniel Cordier de París. Firma el texto del catálogo «Inventaire d'une tête de femme». En 1961 recibe la medalla de oro a la fotografía en la Bienal de Venecia y Hans Richter incluye algunos de sus objetos y una lectura de *Revolving Doors* en su film *Dadascope*. Participa en la exposición *The Art of Assemblage*, en el Museum of Modern Art de Nueva York. En compañía de Juliet visita a Duchamp y Teeny en Cadaqués, población que frecuentará a partir de entonces. En 1962 expone en la Galerie Rive Droite y en la Bibliothèque Nationale de París.

### **1963**

Publica su autobiografía *Selfportrait*, en Little Brown and Co., en Boston, y en André Deutsch, en Londres.

### **1964**

Primera exposición individual en Italia, en la galería Schwarz, de Milán: *Oggetti del mio affeto, 1920-1964*. Participa en la muestra *Surréalisme: sources, histoire, affinités*, en la Galerie Charpentier de París.

## 1965

Expone en *Surrealismo y Arte Fantástico*, en la VIII Bienal de São Paulo y en *Aspects du surréalisme*, en la Galerie d'Art Moderne de Basilea. *Objects of my Affection* se muestra en la galería Cordier and Elkstrom de Nueva York.

## 1966

Dadá cumple 50 años. Toma parte en diversas muestras conmemorativas en el Musée National d'Art Moderne de París, en el Kunsthaus de Zúrich, en el Civico Padiglione d'Arte Contemporanea de Milán, en Tel Aviv y en la itinerante *Dada 1916-1966*, organizada por el Goethe Institute. Se celebra la primera gran retrospectiva de su obra en el County Museum of Art de Los Ángeles, con más de 300 obras. En el catálogo presenta el texto «I have never painted a recent picture».

## 1967

Participa en la muestra *Le Muse Inquietanti. Amestri del Surrealismo*, en la Galleria Civica d'Arte Moderna, Turín. El American Center de París lo homenajea con la muestra *Salute to Man Ray*.

## 1968

Participa en las muestras *Dada, Surrealism and their Heritage* y *The Machine as seen at the End of the Mechanical Age*, organizadas por The Museum of Modern Art, de Nueva York. Expone individualmente en la Martha Jackson Gallery de Nueva York y en la galería Der Spiegel, de Colonia. El 1 de octubre, Marcel Duchamp muere en Neuilly-sur-Seine, tras cenar en compañía de Man Ray, Juliet, Robert Lebel y su esposa.

## 1969

Muestras individuales en la galería Alphonse Chave, en Vence, en la Hannover Gallery de Londres, en el Studio Marconi de Milan y en la galería Il Fauno de Turín. Expone junto a su sobrina Naomi Savage en el New Jersey State Museum, Trenton.

## 1971-1973

Retrospectivas de su obra en el Museum Boymans-Van Beuningen, de Róterdam, y en la galería Schwarz de Milán. Diversas exposiciones individuales en París y Ginebra. En 1972 la retrospectiva del Boymans se presenta en el Musée d'Art Moderne de la Ville de París, en el Louisiana Museum de Louisiana y en Humlebaek, Dinamarca. En 1973 participa en la muestra *Combattimento per un'immagine*, en el Museo Civico de Turín.

## 1974

Con motivo de su 85 cumpleaños, Roland Penrose y Mario Amaya le organizan una exposición de homenaje, *Man Ray Inventor, Painter, Poet*, en el New York Cultural Center. Andy Warhol le dedica una serie de pinturas y fotografías.

## 1975

La exposición del New York Cultural Center será presentada en el Institute of Contemporary Art de Londres y, adaptada, en el Palazzo delle Esposizioni de Roma.

## 1976

El 18 de noviembre muere en París.

# Leandre Cristòfol

## (Os de Balaguer (Lleida), 1908 – Lleida, 1998)

### 1908

Leandre Cristòfol Peralba nace en Os de Balaguer (Lleida) el 8 de junio de 1908, un lugar, al lado del Montsec, que se convertirá en un paisaje mítico de importancia primordial para entender su obra. Su entorno familiar es el de una típica familia campesina. Sin embargo en 1922 se traslada a la ciudad de Lleida para aprender el oficio de carpintero mientras inicia su formación artística en la academia de Justo Almela, catedrático de enseñanza media y pintor de ascendencia sorollista.

### 1930

En octubre, participa por primera vez en una exposición colectiva de artistas, la del grupo «Uns altres», formado por Ramon Roca –que presenta dibujos y acuarelas–, Josep Sanàbria –dibujos y óleos– y el mismo Cristòfol –que presenta dibujos, acuarelas, óleos y esculturas–, en el Museu d’Art Jaume Morera de Lleida.

### 1931

Junto a Josep Sanàbria, Francesc Charles Pardell, Josep Tufet y Antoni G. Lamolla forma el grupo «Studi d’Art», que le sirve de marco formativo y de intercambio de experiencias, donde se discute y se polemiza sobre arte y dentro del cual establecerá estrechos vínculos con Lamolla, que después será compañero en su aventura vanguardista.

### 1932

El grupo «Studi d’Art» organiza en marzo una exposición de sus miembros en el Casino Independent, que después viajará a las Galeries Laietanes de Barcelona en octubre, patrocinada por la Generalitat de Catalunya. Un momento que coincide con el nacimiento de ADLAN y la puesta en marcha de sus primeras actuaciones: las exposiciones en Barcelona de Àngel Ferrant y de Hans Arp, además de la visita de Calder, hechos que debieron de captar la atención de los artistas leridanos.

### 1933

Cristòfol se vincula al grupo de intelectuales agrupados en torno a la revista *Art* (cuyo primer número ve la luz en marzo), editada y dirigida por Enric Crous-Vidal, de tendencia claramente vanguardista y heterodoxa, en la cual publica algunos dibujos el pintor Lamolla y sus primeros poemas y escritos un joven Josep Viola. Cristòfol expone por primera vez de manera individual en el Casino Independent (entre el 24 de septiembre y el 8 de octubre), exposición en la que presenta, junto con nueve esculturas figurativas –*Retrat G, Relleu S, Autoretrat, Relleu T, Pedra, Testa I, Testa II, Testa III, Testa IV*–, una primera obra no figurativa, *Cosa lírica*, una diminuta primera versión de la que posteriormente se llamaría *De l’aire a l’aire*, iniciando una línea de experimentación creativa muy personal.

### 1934

En mayo, el Ayuntamiento de Lleida organiza, en la línea de otros ayuntamientos republicanos, un Concurso de Primavera, que incluye secciones dedicadas a las diferentes técnicas artísticas, al cual se presentan 34 artistas leridanos. Cristòfol presenta la pieza *Construcció lírica*. Visto el veredicto del jurado, Enric Crous, Antoni G. Lamolla (que había sido galardonado con una mención) y Leandre Cristòfol deciden descolgar sus obras, lo que provoca un enfrentamiento con el Ayuntamiento con el resultado de una multa y su inhabilitación para exponer en los certámenes municipales durante tres años.

### 1935

Cristòfol celebra su segunda exposición individual en el Centro Mercantil en septiembre, cuyo catálogo es prologado por Josep Viola, donde presenta una recopilación de toda su obra, óleos y dibujos, así como esculturas, tanto las figurativas de tendencia expresionista (entre las cuales destacaba *Nàusea*) como las experimentales, con la presencia de seis obras no figurativas –*Peix sobre la platja, Monument, Relleu, Relleu, Cosa aquàtica y Construcció lírica*– y 6 dibujos de la serie *Morfologies*. En la misma sala cuelga un texto de Viola con el título «El silencio diminuto e inmenso como la batalla de la rosa y el bisturí», testimonio de la intensa relación que existe en ese momento entre el joven poeta y teórico surrealista y el escultor.

### 1936

Cristòfol y Lamolla participan en la exposición Logicofobista de Barcelona –Cristòfol con las obras *Peix damunt la platja, Nit de lluna, L'aurèola astral i impassible està a punt de sortir y Finestra*– organizada por la Associació d'Amics de l'Art Nou (ADLAN). La exposición cuenta también con la presencia de Artur Carbonell, Àngel Ferrant, Esteve Francès, Ramon Marinello, Joan Massanet, Maruja Mallo, Àngel Planells, Jaume Sans, Nàdia Sokalova, Remedios Varo y Joan Ismael.

Estalla la Guerra Civil y a pesar de las dificultades del momento Cristòfol no detiene su actividad creativa, aun participando puntualmente en iniciativas de recuperación y salvamento del patrimonio artístico junto con Crous y Lamolla.

### 1938

Es requerido para servir en el ejército republicano en la retaguardia. Una morfología de Cristòfol forma parte de las exposiciones internacionales del surrealismo en Tokio y en París, gracias a las gestiones llevadas a cabo por Viola y Benjamin Péret.

### 1939

De este año datan las piezas *Contemplant-se y Anticipació òntica*. Al acabar la guerra, Cristòfol cruza la frontera con Francia y es internado en los campos de refugiados de Perpiñán y Argelès-sur-Mer. Sin embargo, pronto regresa a España, hecho que provoca su estancia en diferentes campos de concentración –Santander, San Pedro de Gardeña, Miranda de Ebro, Reus y finalmente en un campo de trabajo de Marruecos, donde realizará *Temàtica estel·lar y Temàtica meridional*–. Cuando vuelve a Lleida y comprueba que todos sus compañeros de vanguardia están exiliados, Cristòfol se instala en Barcelona hasta 1943 y posteriormente unos meses en Madrid. Finalmente, regresa a Lleida, donde se dedica al encargo escultórico y al oficio de la ebanistería.

### 1946

Cristòfol, junto con Marià Gomà, Josep Benseny, Abad Gil y Charles Pardell, inicia las gestiones para la creación en Lleida del Círculo de Bellas Artes, cuya escuela empieza su actividad en otoño de 1947, con Leandre Cristòfol como profesor de dibujo artístico. Desde aquel momento, la obra de Cristòfol estará presente en muchas de las exposiciones colectivas de final de curso de esta escuela.

### 1949

Cristòfol reanuda su actividad expositiva con una muestra individual en el Institut d'Estudis Ilerdencs, presentando su producción figurativa de temática popular, pero acompañada de las obras *Monument,*

*Nit de lluna y Volums estàtics* y dos fotografías de *L'aurèola astral i impassible està a punt de sortir y Peix damunt la platja*.

### 1950

Una vez recuperada su presencia expositiva en Lleida, Cristòfol busca su conexión con acontecimientos artísticos externos de alcance más general. Estimulado por Sebastià Gasch, participa en el III Salón de Octubre en Barcelona con las obras *Placidesa* y *Testa rural*, obras que sintonizan con las tendencias figurativas generales del país, descartadas por la opresión política y social las opciones vanguardistas.

### 1951

Es seleccionado para participar en la I Bienal Hispanoamericana de Arte, también con obra figurativa, temática que repetirá en su presencia en el IV Salón de Octubre en Barcelona con las obras *Bust de pagesa* y *El mercat*. La presencia de obra figurativa será común en su participación en otras ediciones de estos certámenes artísticos.

### 1952

Participa en la exposición colectiva del Cercle Maillol de Barcelona, lo que le permite obtener una beca de estudios en París el año siguiente.

### 1953

Es becado por el Instituto Francés de Barcelona para ir seis meses a París, momento que aprovechará para hacer una pequeña estancia en Italia. Este viaje le servirá para reencontrarse con sus compañeros de vanguardia exiliados en Francia: con Crous, reconocido entonces como un prestigioso tipógrafo, y con Lamolla, instalado en Dreux, donde dispone de un taller de enseñanza artístico, dedicado a una producción pictórica de tendencia surrealista que alternaba con una pintura de paisaje y de figuraciones simbolistas.

### 1955

Cristòfol celebra una nueva exposición individual en marzo en la Caja de Ahorros de Lleida, de tendencia figurativa y centrada exclusivamente en la iconografía de los *Crucificats*, temática muy ligada a su actividad artesanal habitual, aunque pasada por el cedazo de su potente personalidad de raíz popular.

### 1956

Otra vez presenta una exposición individual, ahora patrocinada por el Cercle de Belles Arts, en la cual hace un repaso a su trayectoria figurativa, aunque, como en muchas otras ocasiones, en la exposición son incluidas algunas de sus piezas no figurativas de los años treinta: *Nit de lluna*, *Moment vital* y *Formes preses* (bajo el título de *Música*).

### 1957

A partir de algunas de las obras presentadas en esta última exposición individual más algunas otras procedentes de la exposición de los *Crucificats*, Cristòfol presenta sendas exposiciones individuales en el Círculo Catalán de Madrid y en el Centro Mercantil Industrial y Agrícola de Zaragoza, cuyos catálogos son prologados por Sebastià Gasch.

## 1959

Cristòfol, finalmente, se decide a retomar su vertiente no figurativa. Este año presenta en su exposición individual *Abstractos* el resultado del trabajo reiniciado unos años antes, inducido por los aires de renovación artística que se respiran en la ciudad. Lejos queda el ostracismo artístico de la primera posguerra y a Lleida empiezan a llegar los aires de renovación que la abstracción y el informalismo provocan en el mundo artístico. Esta muestra, que incluía una selección de obra no figurativa realizada entre los años 1933 y 1940, es el marco para la presentación de la serie *Ralentís espacials*, piezas que ilustraban la reflexión del artista en torno al movimiento –rasgo distintivo de toda su obra– y significaban el inicio de la reanudación de su trabajo creativo más experimental. El texto del catálogo corresponde a Guillem Viladot y con motivo de una conferencia de Francesc Porta sobre Cristòfol sale a la luz pública el librito *Una introducción al arte abstracto*. Sin embargo, paralelamente a esta muestra, Cristòfol presenta en octubre otra muestra individual en la Caja de Pensiones compuesta de un conjunto de veinte relieves figurativos. Sin embargo, el despliegue de su obra no figurativa se producirá ahora ya de manera reiterada en su participación en certámenes y exposiciones colectivas celebradas fuera de Lleida. Es el caso de su participación en el II Salón de Mayo en Barcelona y en las muestras organizadas por el Moviment Artístic del Mediterrani. De este momento son también las series *Planimetries*, composiciones rectilíneas de madera sobre un fondo de arpillera o madera, y *Plans i Volums*, donde continúa experimentando esta nueva dirección no figurativa de su obra pero ahora a partir de las tres dimensiones.

## 1960

Se edita la primera publicación dedicada a Cristòfol, que recoge una serie de textos de Rafel Manzano, Manuel Trenc, Joan Gabernet y Guillem Viladot y una entrevista con Sebastià Gasch. La edición iba acompañada de una selección de fotografías representativas de su trayectoria artística, tanto de su vertiente figurativa como de la no figurativa. En esta publicación se dan a conocer públicamente sus primeras obras correspondientes a otra de sus series experimentales, las *Volumetries*, que enlazan perfectamente con los planteamientos objetuales que originaron los *Ralentís*, aunque apuntan a una dirección que prescinde del movimiento continuo de éstos y se entregan al dibujo del volumen en el espacio. Son estructuras metálicas hechas de varillas galvanizadas, que encuentran su correspondencia en algunas obras modeladas en yeso. Dos de estas obras, *Intriga de pájaros* y *Orillas de ensueño*, participarán en otra exposición individual del artista celebrada en el Ateneu Barcelonès en la que vuelve a presentar una recopilación de su obra figurativa reciente, algunas de sus obras no figurativas más emblemáticas y dos *ralentís*.

## 1961

Vuelve a exponer individualmente en el Institut d'Estudis Ilerdencs en Lleida con una recopilación de obra parecida a la de Barcelona, pero con mayor presencia de su obra de tendencia experimental. Ocupa la plaza de enseñanza artística en el instituto Màrius Torres de enseñanza secundaria, donde impartirá clases hasta 1973.

## 1963

Cristòfol no detiene su experimentación en estos años. Presenta la exposición titulada *Situacions i Aproximacions* en el Institut d'Estudis Ilerdencs, en la que ofrece una parte del resultado de sus trabajos entre 1960 y 1963. Algunas de estas nuevas piezas llevan el título *Elements*, en las que Cristòfol incorpora el hierro reciclado como material que estructura sus esculturas de madera, hasta alcanzar su máximo

protagonismo con las obras en las que, ya propiamente bajo el título *Situacions*, recupera herramientas y utensilios rurales que transforma poéticamente, negándoles su función primigenia.

#### 1964

Presenta una exposición en el Cercle de Belles Arts, *20 retrats i 8 fotografies*, donde se incluyen los retratos escultóricos de sus amigos. Guillem Viladot recrea en el libro *Leandre Cristòfol* la infancia del artista, publicación que deja testimonio de la existencia de un estrecha relación entre ambos creadores y que dará como resultado la publicación el año siguiente del libro *Nou plast poemes*, una de las primeras publicaciones españolas de poesía concreta, que incluye, además de los poemas de Viladot, ocho fotografías de las *Planimetries* de Cristòfol.

#### 1965

Vuelve a exponer individualmente en el Institut d'Estudis Ilerdencs, bajo el título *23 Ordenacions*, objetos producidos entre 1961 y 1963, que ponen de manifiesto su atracción por los materiales industriales, que dispone ordenadamente sobre arpilleras de fondo o encima de estructuras metálicas. El proceso creativo antes aplicado a las herramientas y utensilios de hierro del campo hallará continuidad ahora en esas otras piezas, surgidas a partir de la atracción que le provocan los materiales e instrumentos del laboratorio de física y química en desuso del instituto donde trabaja. Estas ordenaciones apuntan hacia otra vía de exploración, la construcción de máquinas susceptibles de movimiento, recompuestas poéticamente prescindiendo de su memoria utilitaria.

#### 1966

Cristòfol celebra una nueva exposición individual en la Cámara Oficial de Comercio e Industria de Lleida, donde presenta una nueva serie experimental con piezas que, bajo el título *Ritmes*, sitúa elementos de madera que evocan formas orgánicas sobre arpilleras o planchas de madera, formando composiciones rítmicas, o, en otros casos, dispone elementos filamentosos de acero o alambres sobre redes metálicas dibujando y ordenando un espacio casi bidimensional. Este sentido del movimiento y de su recorrido encontrará continuidad en otras piezas, como *Trajecte centrífug*, *Trajecte orbital*, *Trajecte centrípet* o *Trajecte sense fi*, que se elevan y definen volumétricamente ese juego rítmico.

#### 1967

Expone en el Ateneu Barcelonès una recopilación de sus trabajos no figurativos recientes, realizados entre 1962 y 1965. Con motivo de la exposición, Guillem Viladot y Corredor Matheos publican una monografía, *Cristòfol*, sobre el artista, ilustrada con once de las obras presentes en la muestra. Ese mismo año la Impremta Coca edita *Cristòfol, esforç i cultiu vocacional*, publicación que recoge una serie de textos de Soldevila, Viladot y Viola, profusamente ilustrada con fotografías de obras.

#### 1969

Cristòfol vuelve a exponer individualmente en el Institut d'Estudis Ilerdencs, presentado por Guillem Viladot. La muestra está compuesta por seis fotografías de obras figurativas realizadas entre 1960 y 1966 (básicamente esculturas de desnudos femeninos), seis obras de la serie *Dimensional - Pla* realizadas entre 1967 y 1968 y ocho esculturas no figurativas de yeso bajo la denominación *Evolució - Essencial*, realizadas entre 1966 y 1969.

## 1970

Participa con la obra *Nit de lluna* en la exposición homenaje *ADLAN / Testimoni d'època* en el Col·legi d'Arquitectes de Barcelona.

## 1971

En una nueva muestra individual celebrada en la Sala Joan Miró del Col·legi d'Arquitectes de Lleida vuelve a presentar la serie *Dimensional - Pla* y algunas de las esculturas de yeso de *Evolució - Essencial*, así como una serie de piezas elaboradas con tela metálica, a modo de estructuras sobre las que dar forma al yeso, con el título *Dialèctica Interior*, susceptibles de ser monumentalizadas.

## 1972

Presenta una nueva exposición individual en la Petit Galerie de la Aliança Francesa de Lleida, espacio alternativo de la ciudad que acogerá, a lo largo de sus pocos años de existencia, exposiciones de las más recientes tendencias artísticas del país. La muestra, titulada *Elements competitius 1970-1972*, incluye diez obras, correspondientes a una de sus últimas series experimentales. Participa en la exposición colectiva *New Forms* celebrada en el Institut Britànic de Barcelona, que reúne obra de los mejores escultores catalanes del momento.

## 1973

Con la posible expectativa de organizar una exposición antológica del artista que viaje por diferentes capitales españolas, Cristòfol realiza una serie de réplicas ampliadas de algunas de sus esculturas más emblemáticas.

## 1974

Se muestra la exposición *Dibuixos 1927-1953* en la Sala d'Exposicions de la Caixa de Pensions de Lleida, una antología de su obra figurativa, presentada por Josep Iglésias del Marquet.

## 1975

Con la participación en las exposiciones *Surrealismo en España 1929-1950* en la galería Multitud de Madrid, con las obras *Nit de lluna*, *L'aurèola astral i impassible està a punt de sortir*, *Monument* y *Finestra*, que se sitúan junto a obras de Miró, Dalí, Àngel Ferrant o Ángeles Santos, y *Surrealisme a Catalunya 1925-1975* en la Galeria Dau al Set, junto con su compañero Lamolla, se inicia la recuperación de Cristòfol como uno de los artistas clave de la vanguardia española anterior a la guerra. En septiembre, presenta la exposición *Dibuixos, escultures i objectes 1933-1939* en el Institut d'Estudis Ilerdencs, que incluye una selección de dieciséis obras del periodo. La muestra acompañaba la publicación de la monografía del Museu Morera a cargo de Federico Lara Peinado dedicada a la serie de los *Crucificats (1950-1960)*.

## 1976

Presenta una exposición individual, *Trajectòria plàstica*, en el Círculo Catalán de Madrid, a la vez que su obra forma parte de la exposición *SpanischeAvantgarde. 1920-1938*, muestra colectiva de la vanguardia española, que circula por Colonia, Basilea y Munich. Vuelve a exponer individualmente en La Petit Galerie de la Aliança Francesa, ahora con una pequeña muestra que incluye una nueva serie experimental, *Forma-Consum*, conjunto de piezas donde el elemento definidor es una red de plástico de las que se usaban

para envolver alimentos en la época, dentro de las cuales introduce objetos de su taller y que dispone verticalmente sobre un soporte de madera o bien suspendidas en soportes verticales de base circular.

### 1977

Con motivo de una nueva publicación de Federico Lara Peinado sobre el artista, *Leandre Cristòfol, notes de premsa a la seva obra plàstica*, presenta una nueva exposición individual en el Institut d'Estudis Ilerdencs, *Obra no figurativa 1933-1976*, una especie de antológica de su trabajo experimental. Obra suya participa también en la exposición *Avantguarda catalana 1916-1936* en la Galeria Dau al Set.

### 1979

La Galeria Rayuela, recientemente abierta en Barcelona, le dedica una exposición individual, con motivo de la cual los *Cuadernos Guadalimar* le dedican un número monográfico –el 13– que incluía textos de Iglésias del Marquet, Corredor Matheos, Manuel Viola, José Marín-Medina y Guillem Viladot y un buen número de reproducciones de obras no figurativas del artista.

### 1981

Cristòfol expone en el Patio de la Paeria. Con motivo de la muestra, el Ayuntamiento de Lleida adquiere el relieve *El reng de la plaça* y el artista hace donación de una de sus obras más emblemáticas, *De l'aire a l'aire*.

### 1982

Cristòfol presenta en el Institut d'Estudis Ilerdencs la que será su última exposición con obra reciente. La muestra incluye su última serie *Alfa-Omega-Alfa*, un total de siete esculturas: *Gènesi, Convivència, Tècnica, Contaminació, Cercat, Apocalipsi* y *Albada*, en las cuales recupera las varillas de paraguas para crear arquitecturas imaginarias sobre unas bases circulares de madera, integrando diferentes objetos en su interior. Compartían espacio con otro grupo de seis piezas: *Ataràxia, Màrketing, Electrònica, Stop, Erotisme* y *Accident*, reunidas bajo el título genérico *Presència ambiental*. Obra suya es seleccionada para participar en las exposiciones *Catalunya endavant* en la plaza Catalunya de Barcelona, compartiendo espacio con obras de Fenosa, Granyer, Viladomat, Miró y Serra, y en la muestra *Expocultura* en el Palau de Congressos de Montjuïc, organizada por la Generalitat de Catalunya. Es nombrado miembro de honor del Estudi General, la Universitat de Lleida.

### 1983

Presenta una selección de obra figurativa, cuarenta y cuatro esculturas y estudios de paisajes y figuras, en el Museu d'Art Jaume Morera. Un conjunto de seis esculturas de Cristòfol se exponen en los bajos de la Paeria y se escoge la pieza *Intent de vol* para ser monumentalizada e instalada en una nueva plaza de la ciudad de Lleida. La Generalitat de Catalunya le otorga la Creu de Sant Jordi, galardón que distingue a las personas que por sus méritos hayan prestado servicios destacados a Cataluña en defensa de su identidad o hayan destacado por su contribución cultural.

### 1984

Obra suya es seleccionada para participar en la exposición *Els anys 40 a Catalunya* en la Galeria Dau al Set. Cristòfol expone la serie *Morfologies*, dibujos de formas orgánicas e imaginarias de los años treinta, en la Escola Massana de Barcelona. La muestra sería expuesta el año siguiente en la Sala de la Caixa de

Pensions en Lleida, con un singular montaje a cargo de Manuel Niubó. Esta serie también fue objeto de un número monográfico de la revista *L'Avioneta*, dirigida por Carles H. Mor y Benet Rossell.

### 1985

Participa en la exposición *Escultura Española. 1900-1936* en el Palacio de Cristal de Madrid con las obras *De l'aire a l'aire*, *Cosa aquàtica*, *Monument*, *Unitat protectora*, *Cosa lírica*, *Volums estàtics*, *Relleu*, *Formes preses* y *Nit de lluna*, y en *Homage to Barcelona* en la Hayward Gallery de Londres. Federico Lara Peinado termina una nueva publicación sobre el artista, *L'escultor Leandre Cristòfol. Assaig biobibliogràfic*, editada por el Institut d'Estudis Ilerdencs, con motivo de la cual se prepara una nueva exposición retrospectiva, *Dibuixos figuratius 1931-1939*, que incluye dieciocho dibujos de pequeño formato. Las obras *Escultura espacial* y *Situacions II* son incluidas en la exposición *L'Avantguarda a Catalunya. 1900-1985* de la Galeria Dau al Set.

### 1986

Las obras *Nit de lluna* y *Monument* son seleccionadas por Margit Rowell para participar en la exposición *Qu'est-ce que la sculpture moderne?* en el Centre Georges Pompidou de París, junto a obras de Miró, Giacometti, Cornell y Noguchi. La muestra quería destacar las principales aportaciones internacionales a la escultura del siglo XX.

### 1987

En Lleida, el Ayuntamiento dedica un libro de la colección La Banqueta a la revista *Art, ART o l'avantguarda a Lleida 1933-1934*, con textos de Dolors Sistac y Josep-Miquel Garcia. Paralelamente a la edición se organiza una exposición dedicada a la revista *Art*, con obras de Enric Crous, Antoni Lamolla, Manuel Viola y Leandre Cristòfol, que será exhibida en la sala de exposiciones de la Caixa en Lleida. Una versión reducida de la muestra viajaría posteriormente a la Galeria Joan Prats de Barcelona.

### 1988

Su obra forma parte de la exposición *Surrealisme a Catalunya 1924-1936*, realizada en el Centre d'Art Santa Mònica, un homenaje a la generación vanguardista catalana de los años treinta. La muestra viajaría posteriormente a la Sala Velázquez de la Caixa de Catalunya en Madrid.

### 1989

La realización de una exposición antológica en la Fundació Miró de Barcelona restituye la verdadera dimensión de la obra de Cristòfol, más allá del horizonte del surrealismo, y lo sitúa como uno de los escultores fundamentales del siglo XX en España. La exposición viajaría posteriormente a Lleida y después al Institut Valencià d'Art Modern. Ese año recibe el Premio Nacional de Artes Plásticas de manos del rey Juan Carlos. Cristòfol hace donación al Ayuntamiento de Barcelona, a cambio de un vitalicio, de un conjunto de 64 esculturas y objetos y 22 dibujos que, al cabo de los años, se integrarán en las colecciones del Museu Nacional d'Art de Catalunya.

### 1990

Desde este momento, su obra participa en muchas de las principales exposiciones retrospectivas del arte del siglo XX. Juan Manuel Bonet y Emmmanuel Guigon incluyen obra de Cristòfol –*Composició*, *Nit de lluna*, *Relleu*, una fotografía de *Peix damunt la platja* y dos *Morfologies*– en la exposición *Objeto surrealista*

en España en el Museo de Teruel. Participa también en la muestra *L'avantguarda de l'escultura catalana*, organizada por la Generalitat de Catalunya en el Centre d'Art Santa Mònica con las obras *Tela metàl·lica*, *Aparença excèntrica*, *Trajectòria vers un fi*, *Dimensional Volum* y *Bonança* y en la muestra *Artistes catalans* en la Fundación Gulbenkian de Lisboa. Cristòfol hace donación al Ayuntamiento de Lleida, a cambio de un otro vitalicio, de un conjunto de 80 esculturas, objetos, relieves y dibujos.

### **1991**

Obra suya es incluida en las exposiciones *Picasso, Miró, Dalí* que organiza la Shirn Kunsthale de Fráncfort y *Constantes del arte catalán actual* que acoge el Museo Rufino Tamayo de México DF, el Museo de Arte Moderno de Monterrey y, finalmente, el Centre d'Art Santa Mònica. Un año después, participa en la muestra *Avantguarda a Catalunya. 1906-1939*, que se puede ver en el edificio La Pedrera de la Fundació Caixa de Catalunya. Y, finalmente, hay que destacar su presencia en la exposición *El Surrealismo en España*, celebrada en 1994 en el Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía de Madrid.

### **1995**

Cristòfol recibe en Lleida la Medalla Morera, máximo galardón artístico de la ciudad de Lleida, y se inaugura la sala que lleva su nombre, que cuenta con la última presencia pública del artista, donde se presenta la donación que hizo al Ayuntamiento de Lleida en 1990. Con motivo de la muestra se edita una publicación que incluye una primera catalogación de la totalidad de su obra.

### **1998**

Muere en Lleida Leandre Cristòfol. Un año después, su familia donará al Ayuntamiento su colección privada, su archivo y su biblioteca.

## Información y horarios

### Museu d'Art Jaume Morera

C. Major, 31, Edifici Casino  
25007 Lleida  
Tel. 973 700 419  
Fax. 973700487  
a.e: mmorera@paeria.cat  
www.paeria.cat/mmorera

### Horario

De martes a sábado: de 11 a 14 h. y de 17 a 20 h.  
Domingos y festivos: de 11 a 14 h.  
Lunes cerrado  
Entrada gratuita

Visitas comentadas al público en general, todos los sábados a las 18,30 h. y domingos a las 12 h.

Visitas y actividades para alumnos de educación primaria, secundaria y bachillerato



A la venta la publicación:

*Construccions líriques. MAN RAY / LEANDRE CRISTÒFOL. L'objecte i l'esperit dadà.* Lleida: Museu d'Art Jaume Morera (IMAC), Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales, 2009.

Catalán/Castellano/Inglés

165 páginas

Organizan:



Entidades colaboradoras:

